



Butlletí del Consell General

Núm. 80/2014

Casa de la Vall, 17 d'octubre del 2014

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia en relació al **Projecte de llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.**

pàg. 2

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia en relació al **Projecte de llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 17 d'octubre del 2014

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa d'Economia al Projecte de llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

La M. I. Sra. Silvia Eloïsa Bonet Perot, del Grup Mixt, nomenada ponent per la Comissió Legislativa d'Economia el dia 26 de setembre del 2014, a la vista del Projecte de llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Projecte de llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Exposició de motius

La Constitució garanteix els principis de seguretat jurídica i de publicitat de les normes jurídiques, i la publicitat de les normes requereix un mitjà per ser efectiva que, avui per avui, no pot ser altre que un diari oficial. La necessitat d'establir un mitjà modern de publicitat de les normes, per superar les limitacions de la publicació tradicional per edictes, havia estat sentida ja pel Consell General força abans de la promulgació de la Constitució: la Llei vigent del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va ser aprovada el 19 de maig del 1983, si bé la seva execució, mitjançant la posada en funcionament del *Butlletí*, va haver d'esperar uns anys, fins que dues disposicions dels veguers i del cap de Govern, ambdues del 17 de gener de 1989, la varen fer

possible. El 30 de gener del mateix any 1989 veia la llum el primer exemplar del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, i nou anys després, el 1998, es posava en funcionament la pàgina web del *Butlletí*, que en permet la consulta per mitjans electrònics.

No hi ha dubte que la creació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va representar un salt qualitatiu en matèria de publicitat de les normes, però, vint-i-sis anys després de la publicació del primer exemplar, es fa necessària una renovació, per adaptar aquesta eina fonamental al salt tecnològic que s'ha produït en l'entretant. Aquesta és la finalitat que persegueix la present Llei.

El canvi més important que comporta la nova Llei és la desaparició de l'edició impresa del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. La regulació vigent de la signatura electrònica i dels altres serveis de confiança electrònica permet garantir l'autenticitat i la integritat dels continguts del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* per mitjà de procediments purament electrònics, de manera que la Llei pot conferir plens efectes jurídics a l'edició electrònica. Únicament es preveu el retorn a l'edició impresa per circumstàncies excepcionals, de greus pertorbacions dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, i tan sols mentre durin aquestes pertorbacions.

La conseqüència d'aquesta decisió és doble: per una part, ha de permetre als usuaris un accés al mitjà de publicació oficial àgil, còmode, eficient, senzill i adequat a les seves necessitats, amb caràcter totalment gratuït; per altra part, representa un estalvi econòmic considerable per a l'Administració general i, en prescindir de l'ús del paper, contribueix a la sostenibilitat i a la protecció del medi ambient.

Pel que fa a la resta de l'articulat, la Llei estableix clarament els principis bàsics de la publicació i deixa al desplegament reglamentari els aspectes més tècnics que, per la seva naturalesa, estan subjectes a canvis freqüents.

La Llei s'estructura en quatre capítols i consta de setze articles.

El capítol primer conté els preceptes bàsics: disposa que el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és el mitjà de publicació oficial, n'estableix el contingut i l'oficialitat de l'edició electrònica i, subsidiàriament, de l'edició impresa, i fixa la periodicitat i la responsabilitat de la publicació.

El capítol segon tracta del procediment de publicació: regula qui té la facultat d'ordenar-la, l'obligació de publicar, el termini per fer-ho, la forma de tramesa de documents, la correcció d'errades i, finalment, estableix la gratuïtat de la publicació de

les normes jurídiques i la possibilitat de sotmetre la publicació dels anuncis al pagament d'una taxa.

El capítol tercer s'ocupa de la consulta del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, estableix el caràcter universal i gratuït de la consulta de l'edició electrònica, i també la possibilitat que el Servei del Butlletí Oficial presti altres serveis complementaris, que poden estar subjectes al pagament de preus públics. S'ha destinat una norma especial a la protecció de dades personals: a partir de l'entrada en vigor de la Llei, les dades de caràcter personal que apareguin al *Butlletí* només es trobaran exposades públicament durant el termini determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui l'òrgan emissor del document.

El capítol quart, amb un únic article, es destina a la custòdia de l'edició electrònica del BOPA, que correspon garantir al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra mitjançant el lliurament a l'Arxiu Nacional dels fitxers electrònics i de tres exemplars en paper de cada número.

La Llei té, així mateix, dues disposicions transitòries, que regulen la transició entre l'edició impresa i l'electrònica; una disposició derogatòria, i dues disposicions finals.

Esmena 1	De modificació
<i>Grup Parlamentari Socialdemòcrata (1)</i>	
Es proposa modificar el tercer paràgraf de l'exposició de motius amb el redactat següent:	
“El canvi més important que comporta la nova Llei és la desaparició de l'edició impresa del <i>Butlletí Oficial del Principat d'Andorra</i> a excepció de tres exemplars impresos per a conservació a l'Arxiu Nacional o bé quan no sigui possible publicar l'edició electrònica. La regulació vigent de la signatura electrònica i dels altres serveis de confiança electrònica permet garantir l'autenticitat i la integritat dels continguts del <i>Butlletí Oficial del Principat d'Andorra</i> per mitjà de procediments purament electrònics, de manera que la Llei pot conferir plens efectes jurídics a l'edició electrònica.”	
Esmena 2	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (1)</i>	
Es proposa modificar l'exposició de motius, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:	
“Exposició de motius	
La Constitució garanteix els principis de seguretat jurídica i de publicitat de les normes jurídiques, i la publicitat de les normes requereix un mitjà per ser efectiva que, avui per avui, no	

pot ser altre que un diari oficial. La necessitat d'establir un mitjà modern de publicitat de les normes, per superar les limitacions de la publicació tradicional per edictes, havia estat copsada ja pel Consell General força abans de la promulgació de la Constitució: la Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va ser aprovada el 19 de maig del 1983, si bé la seva execució, mitjançant la posada en funcionament del *Butlletí*, va haver d'esperar uns anys, fins que dues disposicions dels veguers i del cap de Govern, ambdues del 17 de gener de 1989, la varen fer possible. El 30 de gener del mateix any 1989 veia la llum el primer exemplar del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, i nou anys després, el 1998, es posava en funcionament la pàgina web del *Butlletí*, que en permet la consulta per mitjans electrònics.

No hi ha dubte que la creació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va representar un salt qualitatiu en matèria de publicitat de les normes, però, vint-i-cinc anys després de la publicació del primer exemplar, es fa necessària una renovació, per adaptar aquesta eina fonamental al salt tecnològic que s'ha produït en l'entretant. Aquesta és la finalitat que persegueix la present Llei.

El canvi més important que comporta la nova Llei és la desaparició de l'edició impresa del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. La regulació vigent de la signatura electrònica i dels altres serveis de confiança electrònica permet garantir l'autenticitat i la integritat dels continguts del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* per mitjà de procediments purament electrònics, de manera que la Llei pot conferir plens efectes jurídics a l'edició digital. Únicament es preveu el retorn a l'edició impresa per d'incidències tècniques greus en els sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, i tan sols mentre durin aquestes incidències.

La conseqüència d'aquesta decisió és doble: per una part, ha de permetre als usuaris un accés al mitjà de publicació oficial àgil, còmode, eficient, senzill i adequat a les seves necessitats, amb caràcter totalment gratuït; per altra part, representa un estalvi econòmic considerable per a l'Administració general i, en prescindir de l'ús del paper, contribueix a la sostenibilitat i a la protecció del medi ambient.

La Llei estableix els principis bàsics de la publicació i deixa al desplegament reglamentari els aspectes més tècnics que, per la seva naturalesa, estan subjectes a canvis freqüents.

La Llei s'estructura en cinc capítols i consta de vint-i-tres articles.

El capítol primer conté els preceptes bàsics: disposa que el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és el mitjà de publicació oficial, n'estableix el contingut i l'oficialitat de l'edició digital i, subsidiàriament, de l'edició impresa, i fixa la periodicitat i la responsabilitat de la publicació.

El capítol segon tracta del procediment de publicació: regula qui té la facultat d'ordenar-la, l'obligació de publicar, el termini per fer-ho, la forma de tramesa de documents, la correcció d'errades i, finalment, estableix els supòsits de gratuïtat i de pagament dels documents que s'hi publiquen.

El capítol tercer s'ocupa de la consulta del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*: estableix el caràcter universal i gratuït de la consulta de l'edició digital, i també la possibilitat que el Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* presti altres serveis complementaris, que poden estar subjectes al pagament de preus públics. Així mateix, s'ha dedicat un article a la protecció de dades personals: a partir de l'entrada en vigor de la Llei, les dades de caràcter personal que apareguin al *Butlletí* només es trobaran exposades públicament durant el termini determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui l'òrgan emissor del document.

El capítol quart, amb un únic article, defineix les responsabilitats del Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i de l'Arxiu Nacional d'Andorra en la preservació i custòdia de les edicions digitals i en paper de cada número.

El capítol cinquè estableix les taxes que s'apliquen per a la publicació dels números extraordinaris del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, així com dels anuncis no oficials.

La Llei té, així mateix, una disposició addicional, tres disposicions transitòries, una disposició derogatòria, i dues disposicions finals.”

Motivació: Adequar l'exposició de motius a les esmenes proposades.

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Mitjà de publicació oficial

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* (BOPA) és el mitjà de publicació oficial de les normes jurídiques i dels actes i els anuncis que han de ser objecte de publicitat oficial.

Article 2. Contingut

1. Es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* les lleis, els tractats i els acords internacionals i les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis dels coprínceps, del Consell General, del Govern, del Tribunal Constitucional, del Consell Superior de la Justícia, de l'Administració de Justícia, dels comuns, dels quarts, i dels altres organismes públics que, d'acord amb una norma jurídica, hagin de ser objecte de publicitat.

2. També es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* anuncis no oficials en els supòsits en què ho determina una norma jurídica.

3. El Govern aprova per decret l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

4. A la capçalera del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* hi ha de figurar, com a mínim, la denominació “*Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*” i la data i el número de publicació.

Esmena 3	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (2)</i>	

Es proposa modificar l'article 2, substituint el text del Projecte de llei pel text següent:

“Article 2. Contingut

1. Es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* les lleis, els tractats i els acords internacionals i les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis dels coprínceps, del Consell General, del Govern, del Tribunal Constitucional, del Consell Superior de la Justícia, de l'Administració de Justícia, dels comuns, dels quarts, dels veïnats, i dels altres organismes públics que, d'acord amb una norma jurídica, hagin de ser objecte de publicitat.

2. També es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* anuncis no oficials en els supòsits en què ho determina una norma jurídica.

3. Els organismes públics poden publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* anuncis no oficials sense que ho determini una norma jurídica, sempre que tinguin caràcter no publicitari.

4. El Govern estableix reglamentàriament l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

5. A la capçalera del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* hi ha de figurar, com a mínim, la denominació “*Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*” i la data i el número de publicació.”

Motivació:

Millores tècniques.

Així mateix, s'ofereix la possibilitat que els organismes públics puguin publicar anuncis no obligatoris al BOPA, sempre que el contingut de l'anunci tingui un caràcter no publicitari, en consonància amb el que establia la Llei del 19 de maig de 1983.

Article 3. Edició electrònica amb caràcter oficial

1. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es publica en forma electrònica i és accessible lliurement per mitjans telemàtics a la seva seu electrònica.
2. Salvat allò que disposa l'article 4, únicament el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* publicat en forma electrònica es considera autèntic i té efectes jurídics.
3. El Govern aprova per decret les mesures que ha d'adoptar el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per garantir l'autenticitat i la integritat dels seus continguts, i els mecanismes de consulta per via electrònica.

Esmena 4 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (3)

Es proposa modificar l'article 3, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 3. Edició electrònica amb caràcter oficial

1. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es publica en suport digital i és accessible lliurement per mitjans electrònics a la seva seu electrònica.
2. Salvat allò que disposa l'article 4, únicament el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* publicat en suport digital es considera autèntic i té validesa jurídica.
3. El Govern estableix reglamentàriament les mesures que ha d'adoptar el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per garantir l'autenticitat i la integritat dels seus continguts, i els mecanismes de consulta per mitjans electrònics.”

Motivació: Adequar la terminologia a la llei sobre l'espai digital, actualment en tràmit parlamentari.

Esmena 5 D'addició

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (2)

Es proposa afegir cinc nous apartats a l'article 3 amb el redactat següent:

“4. L'edició electrònica *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* ha de respectar els principis d'accessibilitat i ús, d'acord amb les normes establertes sobre això, utilitzarà estàndards oberts

i, si s'escau, aquells altres que siguin d'ús generalitzat pels ciutadans.

5. La seu electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de dotar de les mesures de seguretat que garanteixin l'autenticitat i integritat dels continguts del diari oficial, així com l'accés permanent a aquest.

6. L'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* ha d'incorporar signatura electrònica avançada com a garantia de l'autenticitat, integritat i inalterabilitat del seu contingut. Els ciutadans poden verificar el compliment d'aquestes exigències mitjançant aplicacions estàndard o, si s'escau, mitjançant les eines informàtiques que proporcioni la seu electrònica del Servei del Butlletí Oficial.

7. Correspon al Servei del Butlletí Oficial:

a) Garantir l'autenticitat, integritat i inalterabilitat del diari oficial que es publiqui a la seva seu electrònica.

b) Custodiar i conservar l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

c) Vetllar per l'accessibilitat de l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i la seva permanent adaptació al progrés tecnològic.

8. El Servei del Butlletí Oficial publicarà a la seva seu electrònica les pràctiques i procediments necessaris per a l'efectivitat del que preveu aquest article.”

Article 4. Edició impresa amb caràcter oficial

1. Quan no sigui possible publicar l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* a causa de perturbacions excepcionals dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'imprimeix. En aquest cas, l'edició en paper es considera autèntica i té efectes jurídics. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra determina el moment en què es produeix la perturbació i la seva finalització.

2. En les circumstàncies a què es refereix l'apartat precedent, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter gratuït, còpies en paper o descàrregues electròniques del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Tan aviat com s'hagin restablert els serveis dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra fa accessible al públic l'edició electrònica corresponent a l'edició impresa a què es refereix el paràgraf primer.

3. Quan les circumstàncies extraordinàries a què es refereix l'apartat primer impedeixin la consulta de l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, té caràcter oficial l'edició impresa.

Esmena 6 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (4)

Es proposa modificar l'article 4, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 4. Edició impresa amb caràcter oficial

1. Quan les incidències tècniques siguin prou greus per impedir la publicació de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, aquest s'imprimeix. En aquest cas, l'edició en paper es considera autèntica i té validesa jurídica. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra determina el moment en què es produeix una incidència tècnica greu, així com la seva finalització.

2. En les circumstàncies a què es refereix l'apartat precedent, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter gratuït, còpies en paper o descàrregues electròniques del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Tan aviat com s'hagin restablert els serveis dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra fa accessible al públic l'edició digital corresponent a l'edició impresa a què es refereix l'apartat primer.

3. Quan les incidències tècniques a què es refereix l'apartat primer impedeixin la consulta de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, té caràcter oficial l'edició impresa.”

Motivació:

Millora tècnica amb relació a la definició de les incidències i la consideració de la seva gravetat.

A més a més, s'adequa la terminologia a la llei sobre l'espai digital, actualment en tràmit parlamentari.

Article 5. Periodicitat

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de publicar, com a mínim, amb periodicitat setmanal, totes les setmanes de l'any. El Govern pot acordar, per decret, l'augment d'aquesta periodicitat.

Esmena 7 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (5)

Es proposa modificar l'article 5, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 5. Periodicitat

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de publicar, com a mínim, amb periodicitat setmanal, totes les setmanes de l'any. El Govern pot instaurar reglamentàriament l'augment d'aquesta periodicitat.”

Motivació: Millora tècnica.

Article 6. Responsable de la publicació

1. Té cura de la publicació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, que depèn orgànicament del cap de Govern, el qual pot delegar aquesta funció.

2. Al capdavant d'aquest Servei hi ha un administrador, que és la persona responsable de la publicació. L'estructura orgànica del Servei es determina reglamentàriament.

Esmena 8 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (6)

Es proposa modificar l'article 6, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 6. Responsable de la publicació

1. Té cura de la publicació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, que depèn orgànicament del cap de Govern, el qual pot delegar aquesta funció.

2. Al capdavant d'aquest Servei hi ha un administrador, nomenat pel Govern, que és la persona responsable de la publicació. L'estructura orgànica del Servei es determina reglamentàriament.”

Motivació: Millora tècnica.

Capítol segon. Procediment de publicació

Article 7. Facultat d'ordenar la publicació

1. El síndic general trameta al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra l'ordre de publicar les lleis i els tractats internacionals, i garanteix que s'ha seguit el procediment previst per la Constitució per a la sanció i la promulgació de les lleis i els tractats.

2. La facultat d'ordenar la publicació de les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis oficials, correspon a les persones que, en cada òrgan constitucional de l'Estat, administració o entitat pública, en tinguin atribuïda la competència o estiguin autoritzades a fer-ho.

3. La publicació dels anuncis no oficials es regeix per la norma que determina la publicació.

Esmena 9	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (7)</i>	

Es proposa modificar l'article 7, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 7. Facultat d'ordenar la publicació

1. El síndic general trameta al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra l'ordre de publicar les lleis i els tractats internacionals, i garanteix que s'ha seguit el procediment previst per la Constitució per a la sanció i la promulgació de les lleis i els tractats.

2. La facultat d'ordenar la publicació de les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis oficials, correspon a les persones que, en cada òrgan constitucional de l'Estat, administració o entitat pública, en tinguin atribuïda la competència o estiguin autoritzades a fer-ho.

3. La publicació dels anuncis no oficials que ve determinada per una norma jurídica es regeix per la mateixa.”

Motivació: Per coherència amb l'esmena 3 (esmena 2 del Grup Parlamentari Demòcrata), entenent que hi ha dos tipus d'anuncis no oficials: els determinats per norma i els que no estan determinats per norma.

Article 8. Obligació de publicar

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra té l'obligació de publicar tots els documents a què es refereix l'article 2.

2. Quan es plantegin dubtes sobre la procedència de publicar un document determinat, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra pot requerir a qui l'ordena que justifiqui la norma en què es basa l'obligatorietat de publicació.

Article 9. Termini de publicació

1. La publicació dels documents al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de fer en el termini màxim de set dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o, si escau, del pagament de la taxa o el preu públic corresponent.

2. Quan la publicació d'un document no pugui esperar el termini previst a l'apartat precedent, l'autoritat que l'ordena pot demanar la publicació d'un número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* que, salvat circumstàncies excepcionals, s'ha de publicar en un termini màxim de dos dies hàbils. La publicació d'un número extraordinari pot estar subjecta al pagament d'un preu públic.

3. Quan es tracti de la publicació de documents que, per l'extensió o la complexitat, siguin difícils de

tractar o de compaginar, com ara plans d'urbanisme, el termini de publicació es pot prolongar fins a un màxim de vint dies hàbils.

4. En els supòsits a què fa referència l'article 4, els terminis previstos als apartats precedents es poden prorrogar per un temps que no ha d'excedir la meitat del termini.

Esmena 10	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (8)</i>	

Es proposa modificar l'article 9, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 9. Termini de publicació

1. La publicació dels documents al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de fer en el termini màxim de set dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o, si escau, del pagament de la taxa.

2. Quan la publicació d'un document no pugui esperar el termini previst a l'apartat precedent, l'autoritat que l'ordena pot demanar la publicació d'un número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* que, salvat circumstàncies excepcionals, s'ha de publicar en un termini màxim de dos dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o del pagament de la taxa.

3. Quan es tracti de la publicació de documents que, per l'extensió o la complexitat, siguin difícils de tractar o de compaginar, com ara plans d'urbanisme, el termini de publicació es pot prolongar fins a un màxim de vint dies hàbils.

4. En els supòsits a què fa referència l'article 4, els terminis previstos als apartats precedents es poden prorrogar per un temps que no ha d'excedir la meitat del termini.”

Motivació: Millora tècnica.

Article 10. Tramesa dels documents

1. Els documents que s'han de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es trameten per mitjans telemàtics, en la forma que es determini reglamentàriament, que ha de garantir la identitat de la persona que el trameta i l'autenticitat i la integritat del document. El reglament ha de regular també la possibilitat de trametre els documents segellats i signats en paper, en els supòsits en què, per una situació extraordinària o per incidències tècniques de caràcter greu, no sigui possible la tramesa electrònica, o quan la tramesa per via electrònica no compleixi les garanties exigides.

2. Els documents rebuts pel Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra s'han de publicar tal com han estat lliurats pels remitent. El Servei del

Butlletí Oficial del Principat d'Andorra no els pot modificar en cap cas.

3. Els documents rebuts pel Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra tenen caràcter reservat i no se'n pot facilitar informació abans de la publicació.

Esmena 11 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (9)

Es proposa modificar l'apartat 1 de l'article 10, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“1. Els documents que s'han de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es trameten per mitjans electrònics, en la forma que es determini reglamentàriament, que ha de garantir la identitat de la persona que el tramet i l'autenticitat i la integritat del document. El reglament ha de regular també la possibilitat de trametre els documents que han de ser publicats en paper, convenientment signats i segellats, en els supòsits en què, per incidències tècniques greus, no sigui possible la tramesa electrònica, o quan la tramesa per mitjans electrònics no compleixi les garanties exigides.”

Motivació:

Adequar la terminologia a la llei sobre l'espai digital, actualment en tràmit parlamentari.

A més a més, per coherència amb l'esmena 4, es concreta que les incidències tècniques són l'única causa per la qual es pot deixar de trametre el BOPA electrònicament.

Esmena 12 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (3)

Es proposa afegir un nou apartat entre l'apartat 1 i l'apartat 2 de l'article 10 amb el redactat següent:

“2. El format dels documents, ja sigui de text, gràfic, d'imatge o qualsevol altre, ha de ser susceptible de digitalització i resultar idoni per comunicar el contingut del document de què es tracti.”

Nota: En cas d'aprovació de l'esmena caldrà renumerar els apartats següents.

Esmena 13 **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (4)

Es proposa afegir un nou article entre l'article 10 i l'article 11 amb el redactat següent:

“Article 11. Autenticitat dels documents

Per garantir l'autenticitat dels documents s'aplicaran les normes següents:

a) L'autenticitat dels originals remesos per a publicació ha de quedar garantida mitjançant la seva signatura digital o, excepcionalment, manuscrita, de conformitat amb el que preveu l'article 10.

b) A aquest efecte, a la Secretaria General del Govern existiran els registres de signatures digitals o, si escau, manuscrites de les autoritats i funcionaris facultats per signar la inserció dels originals destinats a publicació.

c) En cada departament ministerial, s'ha de determinar les tres autoritats o funcionaris que, a més dels titulars dels òrgans superiors, estan facultats per signar la inserció dels originals destinats a publicació.

d) Els òrgans constitucionals i les Administracions públiques, d'acord amb la seva normativa específica, determinaran les autoritats o funcionaris facultats per signar la inserció d'originals, sense que el nombre de signatures reconegudes pugui excedir de tres per cada òrgan o administració.

e) L'autoritat o funcionari que subscriu la inserció dels originals es farà responsable de l'autenticitat del seu contingut i de l'existència de la corresponent ordre d'inserció adoptada en els termes a què es refereix l'article 10.

2. Pel que fa als anuncis i altres actes el Servei del Butlletí Oficial ha de mantenir un registre de les entitats i organismes signants dels anuncis que es publiquin en el diari oficial.”

Nota: En cas d'aprovació de l'esmena caldrà renumerar els articles següents.

Article 11. Correcció d'errades

Si un document es publica al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* amb errades que n'alteren o en modifiquen el contingut, se n'ha de reproduir novament la totalitat o la part necessària, amb les correccions oportunes. Aquestes correccions es realitzen tan bon punt es detecten o es comuniquen, d'acord amb les normes següents:

a) Si l'errada és atribuïble al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, la correcció d'errades s'ha de publicar per iniciativa d'aquest Servei.

b) Quan es tracti d'errors continguts en el text remès per a la publicació, la rectificació es realitza per iniciativa de l'òrgan emissor, mitjançant una norma del mateix rang o un acte o una resolució del mateix autor.

Article 12. Publicació gratuïta i de pagament

1. La publicació de les normes jurídiques, les resolucions i els actes de les autoritats i els organismes públics és gratuïta.
2. La publicació dels anuncis, o d'alguns anuncis, pot estar subjecta al pagament d'una taxa, que s'ha d'establir per llei.

Esmena 14 De modificació*Grup Parlamentari Demòcrata (10)*

Es proposa modificar l'article 12, substituint el text del Projecte de Llei pel redactat següent:

“Article 12. Publicació gratuïta i de pagament

1. La publicació dels documents a què es refereix l'article 2.1 és gratuïta.
2. La publicació d'anuncis no oficials, a la qual es refereixen els articles 2.2 i 2.3 de la present Llei, està subjecta al pagament d'una taxa.
3. La publicació dels números extraordinaris del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* està subjecta al pagament d'una taxa.”

Motivació:

Millora tècnica.

Capítol tercer. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**Article 13. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**

1. L'accés a l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és universal i gratuït, a través de xarxes obertes de telecomunicacions. L'edició ha de ser accessible des de la data que figura a la capçalera de l'exemplar.
2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter universal i gratuït, l'accés telemàtic a una base de dades que faciliti la recerca, la recuperació i la impressió dels documents publicats.
3. El Govern ha de facilitar als ciutadans la consulta pública i gratuïta de l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* mitjançant la creació de punts de consulta.
4. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* ha de ser accessible a les persones amb discapacitat. Els punts de consulta a què es refereix l'apartat precedent han de garantir aquesta accessibilitat.

Esmena 15 De modificació*Grup Parlamentari Demòcrata (11)*

Es proposa modificar l'article 13, substituint el text del Projecte de Llei pel redactat següent:

“Article 13. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

1. L'accés a l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és universal i gratuït, a través de xarxes obertes de telecomunicacions. L'edició ha de ser accessible des de la data que figura a la capçalera de l'exemplar.
2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter universal i gratuït, l'accés telemàtic a una base de dades que faciliti la recerca, la recuperació i la impressió dels documents publicats.
3. El Govern ha de facilitar als ciutadans la consulta pública i gratuïta de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* mitjançant la creació de punts de consulta.
4. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, a través de la seva seu electrònica, ha de ser accessible a tots els ciutadans, incorporant les característiques necessàries per garantir l'accessibilitat d'aquells col·lectius que ho requereixin.”

Motivació:

Adequar la terminologia a la llei sobre l'espai digital, actualment en tràmit parlamentari.

Article 14. Serveis singulars del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Per accedir al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* no cal formalitzar cap subscripció, ja que es tracta d'un servei universal i gratuït. No obstant això, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra pot oferir serveis addicionals, complementaris a aquest servei bàsic. Les condicions de prestació d'aquests altres serveis són establertes per reglament i es poden subjectar al pagament de preus públics.

Article 15. Protecció de dades personals en la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha d'impedir l'accés a les dades de caràcter personal, a sol·licitud de l'òrgan emissor del document de què es tracti, un cop hagi transcorregut el termini d'exposició pública determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui aquell òrgan.

Esmena 16 De modificació*Grup Parlamentari Socialdemòcrata (5)*

Es proposa modificar l'article 15 amb el redactat següent:

“Article 15. Protecció de dades personals en la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha d'impedir l'accés telemàtic a les dades de caràcter personal, a sol·licitud de l'òrgan emissor del document de què es tracti, un cop hagi transcorregut el termini d'exposició pública determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui aquell òrgan.”

Esmena 17 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (12)

Es proposa modificar l'article 15, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 15. Protecció de dades personals en la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha d'impedir l'accés telemàtic a les dades de caràcter personal contingudes a la seva seu electrònica, a sol·licitud de l'òrgan emissor del document de què es tracti, un cop hagi transcorregut el termini d'exposició pública determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui aquell òrgan.”

Motivació: Millora tècnica.

Capítol quart. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Article 16. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de garantir l'autenticitat, la integritat, la inalterabilitat, la custòdia i la perdurabilitat de l'edició electrònica del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* així com la possibilitat de consulta telemàtica en tot moment.

2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra lliura a l'Arxiu Nacional, dins dels dos primers mesos naturals de l'any, els fitxers electrònics i tres exemplars en paper de cada número de l'any anterior. Correspon a l'Arxiu Nacional garantir-ne la conservació, l'arxiu i el tractament per permetre'n la consulta de manera permanent.

Esmena 18 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (13)

Es proposa modificar l'article 16, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Article 16. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de garantir l'autenticitat, la integritat, la inalterabilitat, la custòdia i la perdurabilitat de l'edició digital del *Butlletí Oficial*

del Principat d'Andorra, així com la possibilitat de consulta telemàtica en tot moment.

2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra lliura a l'Arxiu Nacional d'Andorra, dins dels dos primers mesos naturals de l'any, els fitxers electrònics i tres exemplars en paper de cada número de l'any anterior. Correspon a l'Arxiu Nacional d'Andorra garantir-ne la conservació, l'arxiu i el tractament per permetre'n la consulta de manera permanent.”

Motivació: Millora tècnica.

Esmena 19 **D'addició**

Grup Parlamentari Demòcrata (14)

Es proposa addicionar un capítol cinquè, amb el text següent:

“Capítol cinquè. Taxes del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Article 17. Creació

Es creen les taxes a què es refereix la present Llei, les quals es regeixen per la mateixa i, si és el cas, per les disposicions reglamentàries que la despleguin.

Article 18. Gestió

Correspon al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, la gestió i el cobrament de les taxes.

Article 19. Fet generador

Constitueixen fets generadors de les taxes:

- a) La publicació d'un número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.
- b) La publicació d'anuncis no oficials.

Article 20. Obligat al pagament de la taxa

L'obligat al pagament de la taxa és la persona física o jurídica nacional, que sol·licita un o més dels serveis constitutius dels fets generadors.

Article 21. Meritació i pagament

1. La taxa es merita en el moment de sol·licitar el servei constitutiu d'un fet generador.

2. La falta de pagament de la taxa dins del termini que correspongui tindrà com a conseqüència la no publicació del número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* o la no publicació dels anuncis no oficials al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Article 22. Retorn de les taxes

Les taxes pagades han de ser retornades d'ofici a qui estigui obligat a pagar-les si el servei no es presta per causa imputable al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Article 23. Taxes

Les taxes per a la publicació d'un número extraordinari i la inserció d'un anunci no oficial són les següents:

- | | |
|---|-------|
| a) Publicació d'un número extraordinari | 100 € |
| b) Publicació d'un anunci no oficial | 50 € |

Motivació: Regular les taxes a les quals fa referència la Llei.

Esmena 20	D'addició
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (15)</i>	

Es proposa afegir una disposició addicional, amb el text següent:

“Disposició addicional

La Llei del pressupost general pot actualitzar les taxes del Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.”

Motivació: Preveure l'actualització de les taxes regulades al capítol cinquè que proposem afegir amb l'esmena 19 (esmena 14 del Grup Parlamentari Demòcrata).

Disposició transitòria primera

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* en paper es continuarà publicant, amb caràcter oficial, fins a la data que el Govern determini, mitjançant un acord que s'haurà de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Aquesta data no pot ser en cap cas posterior al 31 de desembre del 2014.

Esmena 21	D'addició
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (16)</i>	

Es proposa addicionar una disposició transitòria segona, amb la corresponent reenumeració de les subsegüents disposicions transitòries del Projecte de llei, amb el redactat següent:

“Disposició transitòria segona

Es lliuraran a l'Arxiu Nacional d'Andorra els fitxers que conformen cada edició digital i els exemplars en paper dels números del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* a què es refereix l'article 16.2 a partir de la data que es determini per acord de Govern publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.”

Motivació: Adequar la terminologia a la llei sobre l'espai digital, actualment en tràmit parlamentari i millora tècnica.

Disposició transitòria segona

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra decideix l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat*

d'Andorra fins que l'estructura de l'edició electrònica sigui determinada per decret, de conformitat amb el que disposa l'article 2.3 d'aquesta Llei.

Esmena 22	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (17)</i>	

Es proposa modificar la disposició transitòria segona del Projecte de llei pel redactat següent:

“Disposició transitòria tercera

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra decideix l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* fins que l'estructura de l'edició electrònica sigui determinada per reglament, de conformitat amb el que disposa l'article 2.3 d'aquesta Llei.”

Motivació: Millora tècnica.

Esmena 23	D'addició
<i>Grup Parlamentari Socialdemòcrata (6)</i>	

Es proposa afegir una nova disposició transitòria:

“Disposició transitòria tercera

Mentre que Arxiu Nacional d'Andorra no se'l doti de les eines normatives i tecnològiques necessàries per a la preservació de la documentació electrònica, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra haurà de preservar aquesta documentació.”

Disposició derogatòria

Es deroga la Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, de 19 de maig de 1983.

Esmena 24	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (18)</i>	

Es proposa modificar la disposició derogatòria, substituint el text del Projecte de llei pel redactat següent:

“Disposició derogatòria

Resten derogades les disposicions de caràcter normatiu de rang igual o inferior al d'aquesta Llei que s'hi oposin o la contradiguin, i en particular la Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, de 19 de maig de 1983.”

Motivació: Millora tècnica.

Disposició final primera

Es faculta el Govern per dictar les disposicions necessàries per al desplegament, l'eficàcia i l'execució d'aquesta Llei.

Esmena 25	De modificació
<i>Grup Parlamentari Demòcrata (19)</i>	

Es proposa modificar la disposició final primera, substituint el text del Projecte de Llei pel redactat següent:

“Es faculta el Govern per dictar les disposicions necessàries per al desplegament, l'eficàcia i l'execució d'aquesta Llei en un termini de sis mesos des de l'endemà de la data de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.”

Motivació: Fixar un termini.

Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Sílvia Eloïsa Bonet Perot

Informe de la Comissió Legislativa d'Economia relatiu al Projecte de Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

La Comissió Legislativa d'Economia ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 8, 10 i 15 d'octubre del 2014, l'informe del ponent relatiu al **Projecte de Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra***, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 3 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 2.

Esmena 6 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 4.

Esmena 7 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 5.

Esmena 8 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 6.

Esmena 11 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 10.

Esmena 17 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 15.

Esmena 18 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 16.

Esmena 19 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) d'addició d'un nou capítol.

Esmena 20 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) d'addició d'una disposició addicional.

Esmena 21 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) d'addició d'una disposició transitòria.

Esmena 22 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a la disposició transitòria segona.

Esmena 24 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a la disposició derogatòria.

Esmena 25 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a la disposició final primera.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) de modificació a l'exposició de motius.

Esmena 2 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'exposició de motius.

Esmena 4 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 3.

Esmena 5 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) d'addició a l'article 3.

Esmena 9 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 7.

Esmena 10 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 9.

Esmena 14 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 12.

Esmena 15 (*Grup Parlamentari Demòcrata*) de modificació a l'article 13.

Esmenes no aprovades:

Esmena 12 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) d'addició a l'article 10.

Esmena 13 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) d'addició d'un nou article.

Esmena 23 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) d'addició d'una disposició transitòria.

Esmenes retirades:

Esmena 16 (*Grup Parlamentari Socialdemòcrata*) de modificació a l'article 15.

Nota de la Comissió:

Els membres de la Comissió han acordat, per unanimitat, adequar els aspectes gràfics i de presentació del Projecte de Llei a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002, així com corregir els errors ortogràfics i de referència detectats.

Projecte de Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

Exposició de motius

La Constitució garanteix els principis de seguretat jurídica i de publicitat de les normes jurídiques, i la publicitat de les normes requereix un mitjà per ser efectiva que, avui per avui, no pot ser altre que un

diari oficial. La necessitat d'establir un mitjà modern de publicitat de les normes, per superar les limitacions de la publicació tradicional per edictes, havia estat copsada ja pel Consell General força abans de la promulgació de la Constitució: la *Llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va ser aprovada el 19 de maig del 1983, si bé la seva execució, mitjançant la posada en funcionament del *Butlletí*, va haver d'esperar uns anys, fins que dues disposicions dels veguers i del cap de Govern, ambdues del 17 de gener de 1989, la varen fer possible. El 30 de gener del mateix any 1989 veia la llum el primer exemplar del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, i nou anys després, el 1998, es posava en funcionament la pàgina web del *Butlletí*, que en permet la consulta per mitjans electrònics.

No hi ha dubte que la creació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* va representar un salt qualitatiu en matèria de publicitat de les normes, però, vint-i-cinc anys després de la publicació del primer exemplar, es fa necessària una renovació, per adaptar aquesta eina fonamental al salt tecnològic que s'ha produït en l'entretant. Aquesta és la finalitat que persegueix la present Llei.

El canvi més important que comporta la nova Llei és la desaparició de l'edició impresa del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. La regulació vigent de la signatura electrònica i dels altres serveis de confiança electrònica permet garantir l'autenticitat i la integritat dels continguts del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* per mitjà de procediments purament electrònics, de manera que la Llei pot conferir plens efectes jurídics a l'edició digital. Únicament es preveu el retorn a l'edició impresa per incidències tècniques greus en els sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, i tan sols mentre durin aquestes incidències. Es mantenen tres exemplars impresos per a conservació a l'Arxiu Nacional d'Andorra.

La conseqüència d'aquesta decisió és doble: per una part, ha de permetre als usuaris un accés al mitjà de publicació oficial àgil, còmode, eficient, senzill i adequat a les seves necessitats, amb caràcter totalment gratuït; per altra part, representa un estalvi econòmic considerable per a l'Administració general i, en prescindir de l'ús del paper, contribueix a la sostenibilitat i a la protecció del medi ambient.

La Llei estableix els principis bàsics de la publicació i deixa al desplegament reglamentari els aspectes més tècnics que, per la seva naturalesa, estan subjectes a canvis freqüents.

La Llei s'estructura en cinc capítols i consta de vint-i-tres articles.

El capítol primer conté els preceptes bàsics: disposa que el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és el

mitjà de publicació oficial, n'estableix el contingut i l'oficialitat de l'edició digital i, subsidiàriament, de l'edició impresa, i fixa la periodicitat i la responsabilitat de la publicació.

El capítol segon tracta del procediment de publicació: regula qui té la facultat d'ordenar-la, l'obligació de publicar, el termini per fer-ho, la forma de tramesa de documents, la correcció d'errades i, finalment, estableix els supòsits de gratuïtat i de pagament dels documents que s'hi publiquen.

El capítol tercer s'ocupa de la consulta del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*: estableix el caràcter universal i gratuït de la consulta de l'edició digital, i també la possibilitat que el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra presti altres serveis complementaris, que poden estar subjectes al pagament de preus públics. Així mateix, s'ha dedicat un article a la protecció de dades personals: a partir de l'entrada en vigor de la Llei, les dades de caràcter personal que apareguin al *Butlletí* només es trobaran exposades públicament durant el termini determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui l'òrgan emissor del document.

El capítol quart, amb un únic article, defineix les responsabilitats del Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra i de l'Arxiu Nacional d'Andorra en la preservació i custòdia de les edicions digitals i en paper de cada número.

El capítol cinquè estableix les taxes que s'apliquen per a la publicació dels números extraordinaris del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, així com dels anuncis no oficials.

La Llei té, així mateix, una disposició addicional, tres disposicions transitòries, una disposició derogatòria, i dues disposicions finals.

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Mitjà de publicació oficial

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* (BOPA) és el mitjà de publicació oficial de les normes jurídiques i dels actes i els anuncis que han de ser objecte de publicitat oficial.

Article 2. Contingut

1. Es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* les lleis, els tractats i els acords internacionals i les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis dels coprínceps, del Consell General, del Govern, del Tribunal Constitucional, del Consell Superior de la Justícia, de l'Administració de Justícia, dels comuns, dels quarts, dels veïnats, i dels altres organismes públics que, d'acord amb una norma jurídica, hagin de ser objecte de publicitat.

2. També es publiquen al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* anuncis no oficials en els supòsits en què ho determina una norma jurídica.

3. Els organismes públics poden publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* anuncis no oficials sense que ho determini una norma jurídica, sempre que tinguin caràcter no publicitari.

4. El Govern estableix reglamentàriament l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

5. A la capçalera del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* hi ha de figurar, com a mínim, la denominació “Butlletí Oficial del Principat d'Andorra” i la data i el número de publicació.

Article 3. Edició digital amb caràcter oficial

1. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es publica en suport digital i és accessible lliurement per mitjans electrònics a la seva seu electrònica.

2. Salvat allò que disposa l'article 4, únicament el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* publicat en suport digital es considera autèntic i té validesa jurídica.

3. El Govern estableix reglamentàriament les mesures que ha d'adoptar el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per garantir l'autenticitat i la integritat dels seus continguts, i els mecanismes de consulta per mitjans electrònics.

4. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra publica a la seva seu electrònica les pràctiques i procediments necessaris per a l'efectivitat del que preveu aquest article.

Article 4. Edició impresa amb caràcter oficial

1. Quan les incidències tècniques siguin prou greus per impedir la publicació de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, aquest s'imprimeix. En aquest cas, l'edició en paper es considera autèntica i té validesa jurídica. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra determina el moment en què es produeix una incidència tècnica greu, així com la seva finalització.

2. En les circumstàncies a què es refereix l'apartat precedent, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter gratuït, còpies en paper o descàrregues electròniques del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Tan aviat com s'hagin restablert els serveis dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra fa accessible al públic l'edició digital corresponent a l'edició impresa a què es refereix l'apartat primer.

3. Quan les incidències tècniques a què es refereix l'apartat primer impedeixin la consulta de l'edició

digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, té caràcter oficial l'edició impresa.

Article 5. Periodicitat

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de publicar, com a mínim, amb periodicitat setmanal, totes les setmanes de l'any. El Govern pot instaurar reglamentàriament l'augment d'aquesta periodicitat.

Article 6. Responsable de la publicació

1. Té cura de la publicació del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, que depèn orgànicament del cap de Govern, el qual pot delegar aquesta funció.

2. Al capdavant d'aquest Servei hi ha un administrador, nomenat pel Govern, que és la persona responsable de la publicació. L'estructura orgànica del Servei es determina reglamentàriament.

Capítol segon. Procediment de publicació

Article 7. Facultat d'ordenar la publicació

1. El síndic general trameta al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra l'ordre de publicar les lleis i els tractats internacionals, i garanteix que s'ha seguit el procediment previst per la Constitució per a la sanció i la promulgació de les lleis i els tractats.

2. La facultat d'ordenar la publicació de les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis oficials, correspon a les persones que, en cada òrgan constitucional de l'Estat, administració o entitat pública, en tinguin atribuïda la competència o estiguin autoritzades a fer-ho.

3. La publicació dels anuncis no oficials que ve determinada per una norma jurídica es regeix per la mateixa.

4. Els organismes públics que vulguin publicar un anunci no oficial sense que ho determini una norma jurídica han de fer la sol·licitud al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, però en cap cas no tenen la facultat d'ordenar-ne la publicació.

Article 8. Obligació de publicar

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra té l'obligació de publicar tots els documents a què es refereix l'article 2.

2. Quan es plantegin dubtes sobre la procedència de publicar un document determinat, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra pot requerir a qui l'ordena que justifiqui la norma en què es basa l'obligatorietat de publicació.

Article 9. Termini de publicació

1. La publicació dels documents al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'ha de fer en el termini màxim

de set dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o, si escau, del pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

2. Quan la publicació d'un document no pugui esperar el termini previst a l'apartat precedent, l'autoritat que l'ordena pot demanar la publicació d'un número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* que, salvat circumstàncies excepcionals, s'ha de publicar en un termini màxim de dos dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o del pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

3. Quan es tracti de la publicació de documents que, per l'extensió o la complexitat, siguin difícils de tractar o de compaginar, com ara plans d'urbanisme, el termini de publicació es pot prolongar fins a un màxim de vint dies hàbils.

4. En els supòsits a què fa referència l'article 4, els terminis previstos als apartats precedents es poden prorrogar per un temps que no ha d'excedir la meitat del termini.

Article 10. Tramesa dels documents

1. Els documents que s'han de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* es trameten per mitjans electrònics, en la forma que es determini reglamentàriament, que ha de garantir la identitat de la persona que els tramet i l'autenticitat i la integritat dels documents. El reglament ha de regular també la possibilitat de trametre els documents que han de ser publicats en paper, convenientment signats i segellats, en els supòsits en què, per incidències tècniques greus, no sigui possible la tramesa electrònica, o quan la tramesa per mitjans electrònics no compleixi les garanties exigides.

2. Els documents rebuts pel Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* s'han de publicar tal com han estat lliurats pels remittents. El Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* no els pot modificar en cap cas.

3. Els documents rebuts pel Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* tenen caràcter reservat i no se'n pot facilitar informació abans de la publicació.

Article 11. Correcció d'errades

Si un document es publica al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* amb errades que n'alteren o en modifiquen el contingut, se n'ha de reproduir novament la totalitat o la part necessària, amb les correccions oportunes. Aquestes correccions es realitzen tan bon punt es detecten o es comuniquen, d'acord amb les normes següents:

a) Si l'errada és atribuïble al Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, la correcció

d'errades s'ha de publicar per iniciativa d'aquest Servei.

b) Quan es tracti d'errors continguts en el text remès per a la publicació, la rectificació es realitza per iniciativa de l'òrgan emissor, mitjançant una norma del mateix rang o un acte o una resolució del mateix autor.

Article 12. Publicació gratuïta i de pagament

1. La publicació dels documents a què es refereix l'article 2.1 és gratuïta.

2. La publicació d'anuncis no oficials, a la qual es refereixen els articles 2.2 i 2.3, està subjecta al pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

3. La publicació de números extraordinaris del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* està subjecta al pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

Capítol tercer. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Article 13. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

1. L'accés a l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* és universal i gratuït, a través de xarxes obertes de telecomunicacions. L'edició ha de ser accessible des de la data que figura a la capçalera de l'exemplar.

2. El Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter universal i gratuït, l'accés telemàtic a una base de dades que faciliti la recerca, la recuperació i la impressió dels documents publicats.

3. L'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* utilitzarà estàndards oberts per a la seva consulta o descàrrega de documentació i, si escau, aquells altres que siguin d'ús generalitzat pels ciutadans.

4. El Govern ha de facilitar als ciutadans la consulta pública i gratuïta de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* mitjançant la creació de punts de consulta.

5. El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, a través de la seva seu electrònica, ha de ser accessible a tots els ciutadans, incorporant les característiques necessàries per garantir l'accessibilitat d'aquells col·lectius que ho requereixin.

Article 14. Serveis singulars del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Per accedir al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* no cal formalitzar cap subscripció, ja que es tracta d'un servei universal i gratuït. No obstant això, el Servei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* pot oferir serveis addicionals, complementaris a

aquest servei bàsic. Les condicions de prestació d'aquests altres serveis són establertes per reglament i es poden subjectar al pagament de preus públics.

Article 15. Protecció de dades personals en la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha d'impedir l'accés telemàtic a les dades de caràcter personal contingudes a la seva seu electrònica, a sol·licitud de l'òrgan emissor del document de què es tracti, un cop hagi transcorregut el termini d'exposició pública determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui aquell òrgan.

Capítol quart. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Article 16. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de garantir l'autenticitat, la integritat, la inalterabilitat, la custòdia i la perdurabilitat de l'edició digital del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, així com la possibilitat de consulta telemàtica en tot moment.

2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra lliura a l'Arxiu Nacional d'Andorra, dins dels dos primers mesos naturals de l'any, els fitxers electrònics i tres exemplars en paper de cada número de l'any anterior. Correspon a l'Arxiu Nacional d'Andorra garantir-ne la conservació, l'arxiu i el tractament per permetre'n la consulta de manera permanent.

Capítol cinquè. Taxes del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Article 17. Creació

Es creen les taxes a què es refereix la present Llei, les quals es regeixen per la mateixa i, si és el cas, per les disposicions reglamentàries que la despleguin.

Article 18. Gestió

Correspon al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, la gestió i el cobrament de les taxes.

Article 19. Fet generador

Constitueixen fets generadors de les taxes:

- a) La publicació d'un número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.
- b) La publicació d'anuncis no oficials.

Article 20. Obligat al pagament de la taxa

L'obligat al pagament de la taxa és la persona física o jurídica nacional, que sol·licita un o més dels serveis constitutius dels fets generadors.

Article 21. Meritació i pagament

1. La taxa es merita en el moment de sol·licitar el servei constitutiu d'un fet generador.

2. La falta de pagament de la taxa dins del termini que correspongui tindrà com a conseqüència la no publicació del número extraordinari del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* o la no publicació dels anuncis no oficials al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Article 22. Retorn de les taxes

Les taxes pagades han de ser retornades d'ofici a qui estigui obligat a pagar-les si el servei no es presta per causa imputable al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Article 23. Taxes

Les taxes per a la publicació d'un número extraordinari i la inserció d'un anunci no oficial són les següents:

- | | |
|---|-------|
| a) Publicació d'un número extraordinari | 100 € |
| b) Publicació d'un anunci no oficial | 50 € |

Disposició addicional

La Llei del pressupost general pot actualitzar les taxes del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Disposició transitòria primera

El *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* en paper es continuarà publicant, amb caràcter oficial, fins a la data que el Govern determini, mitjançant un acord que s'haurà de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Aquesta data no pot ser en cap cas posterior al 31 de desembre del 2014.

Disposició transitòria segona

Es lliuraran a l'Arxiu Nacional d'Andorra els fitxers que conformen cada edició digital i els exemplars en paper dels números del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* a què es refereix l'article 16.2 a partir de la data que es determini per acord de Govern publicat al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Disposició transitòria tercera

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra decideix l'estructura del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* fins que l'estructura de l'edició digital sigui determinada per reglament, de conformitat amb el que disposa l'article 2.4.

Disposició derogatòria

Resten derogades les disposicions de caràcter normatiu de rang igual o inferior al d'aquesta Llei que s'hi oposin o la contradiguin, i en particular la Llei del *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, de 19 de maig de 1983.

Disposició final primera

Es faculta el Govern per dictar les disposicions necessàries per al desplegament, l'eficàcia i l'execució d'aquesta Llei en un termini de sis mesos des de l'endemà de la data de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Economia, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es tramet al M. I. Sr. Síndic General, als efectes escaients.

Olga Gelabert Fàbrega
Vicepresidenta
de la Comissió Legislativa d'Economia

Sílvia Calvó Armengol
Presidenta
de la Comissió Legislativa d'Economia

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877